корпорация

российский учебник

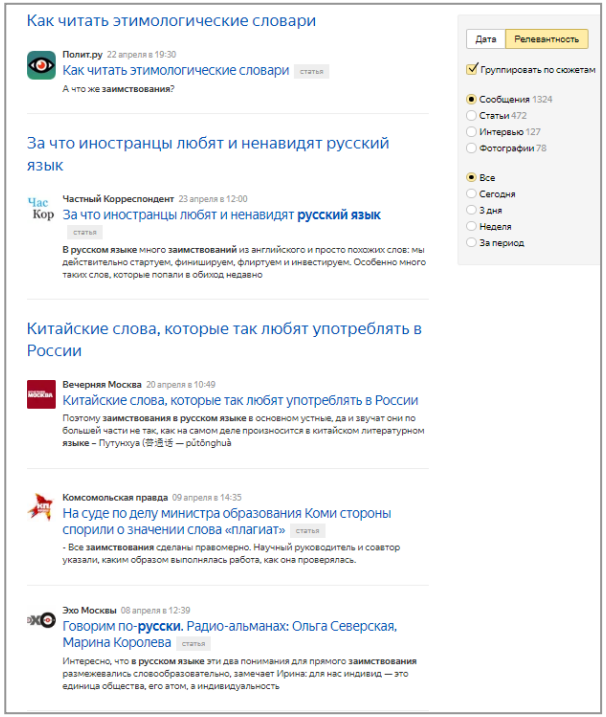
корпорация Российский учебник

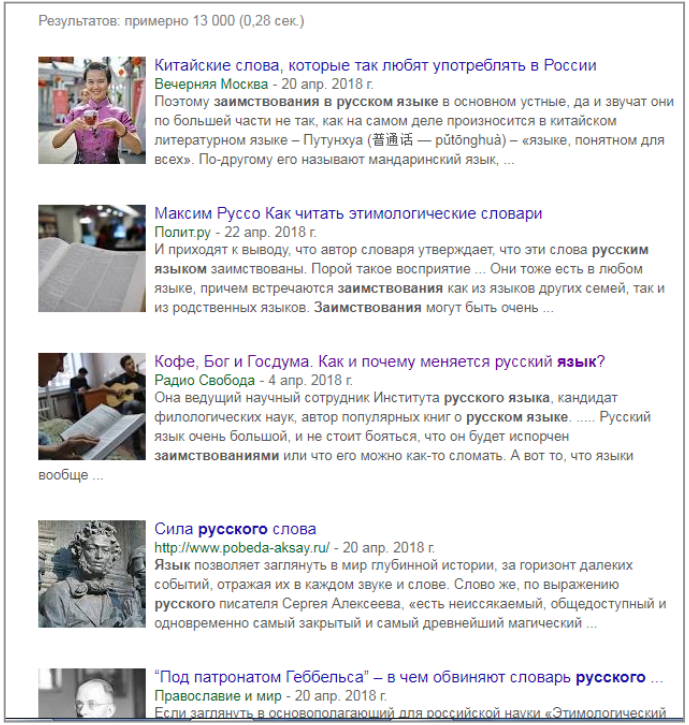
Заимствования в русском языке: организация проектной и исследовательской деятельности учащихся

Низенькова Марина Геннадьевна, методист

Новостные ленты

НОВОСТИ





Как говорит молодежь?

- Вау!
- Комп, клава, емеля, мыло, хомяк, собака (штрудель, рольмопс, улитка, обезьянье ухо, чокнутое А, ухо Луны)
- Мерин, пыжик, бэха
- На созвончике, услышимся, давай
- Блин, баран, перец, писец

Российский учебник
дрофа
вентана граф

Интервью

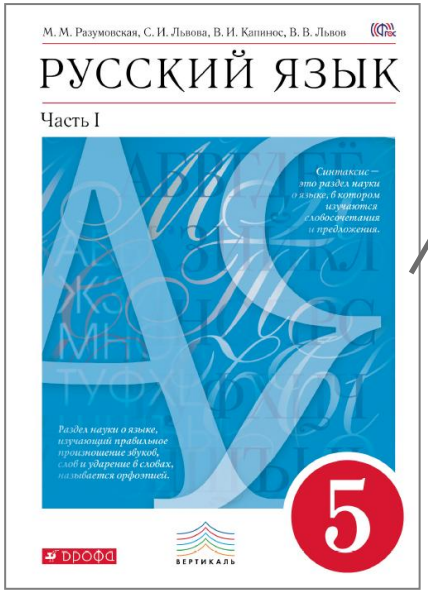
42. Проектное задание. Интернет-портал «Грамота.ру» совместно с одной из московских школ подготовил видеопроект «Русский язык. Классная работа». Посмотрите видеоролики, снятые работавшими над проектом школьниками. Используйте эту идею и разработайте свой проект, в котором вы можете рассказать о словах, которые начинают устаревать, или о тех, которые только появляются в языке. http://www.gramota.ru/class/video/

http://gramota.ru/class/video/

Критерии отбора неологизмов (Н.М. Шанский)

- новое слово появилось **в последнее десятилетие** и еще не вошло в активный словарный запас языка;
- слово обладает элементами **необычности и новизны** ;
- значение нового слова вне контекста **еще не является понятным для широкого круга людей** и в некоторых ситуациях требует пояснения;
- слово **употребляется в новом значении** или изменяется ситуация его употребления;
- слово обладает **неустойчивой орфографией** (имеются два или более вариантов написания, в письменной речи слово употребляется в кавычках, в составе слова имеются иноязычные компоненты).

Задания на соответствие



271

1. Найдите к каждому слову левого столбика синоним из правого столбика, запишите эти слова парами, проверяя написание по орфографическому словарю.

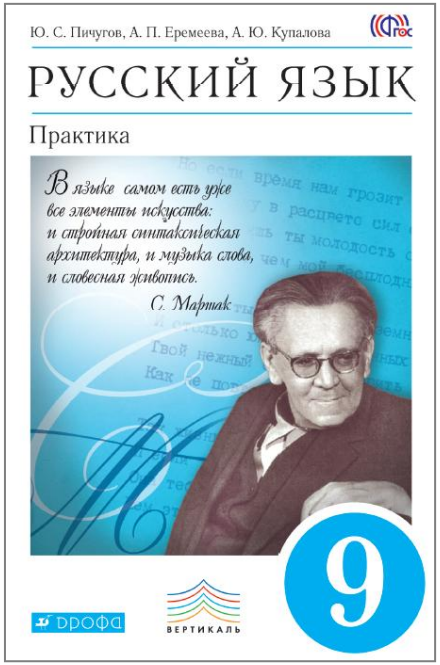
перерыв	эг..изм
разбор	апл..д..сменты
столетник	ч..мпион
победитель	..нализ
войско	..нтракт
себялюбие	армия
рукоплескание	алóэ

2. Определите, какое слово в паре является иноязычным, а какое — исконно русским. Объясните, почему вы так считаете.

Российский учебник ДРОФА ВЕНТАНА ГРАФ

https://learningapps.org/2302962 соедини неологизм и значение

Профессиональные неологизмы



339. Дополните каждую группу неологизмов известными вам словами. Проверьте их значение по толковому словарю.

1. Новые приборы, устройства: кондиционер, лазер, миксер.
2. Новые специальности: ихтиолог, брокер, политолог.
3. Новые наименования лиц, занимающихся определённым видом спорта: слаломист, дельтапланерист, каратист.
4. Новые названия наук: космология, футурология, политология.

Для справки: *маклер, менеджер, диетолог, монитор, принтер, эколог, геронтология, биатлонист, саблист, сейсмология.*

Атлас новых профессий: http://atlas100.ru/catalog/

Российский учебник

Как работать с Атласом профессий?

- Форма работы – **индивидуальная**.
- Познакомиться с Атласом и выбрать профессию для себя.
- Сочинить **рассказ** на тему **“Мой один рабочий день”.** В рассказе необходимо описать:

  ✓как ученик представляете себе свою будущую работу (в офисе, на производстве, в лаборатории др.),

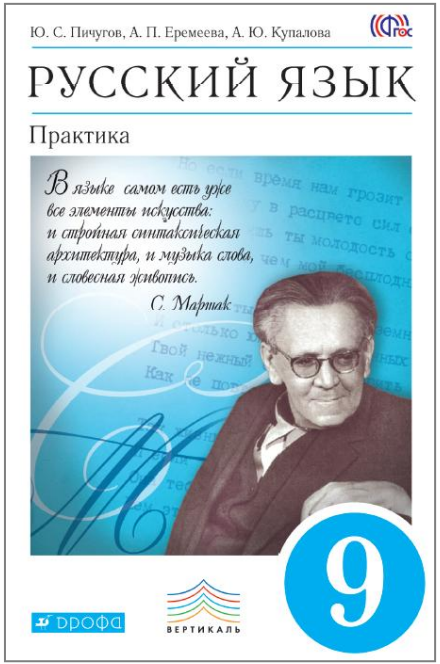
  ✓чем будет непосредственно заниматься (что-то производить, что-то создавать, что-то считать, что-то изучать и др),

  ✓какими инструментами для работы он будет пользоваться (если таковых на сегодняшний день нет, то придумать названия этих инструментов).
- Рассказ оформить в сервисе https://www.littlebirdtales.com/ . Сервис позволяет записывать голос, рисовать иллюстрации, вставлять изображения и делиться в сети готовыми историями.

Российский учебник | ДРОФА | ВЕНТАНА ГРАФ

https://www.littlebirdtales.com/tales/view/story_id/639991

Словообразование и способ заимствования



340. **1.** Запишите данные слова в такой последовательности: 1) неологизмы, образованные одним из способов словообразования; 2) заимствования из западноевропейских языков; 3) заимствования из языков народов ближнего зарубежья.

Универсам, хозблок, салака, спринтер, акын, кошара, хлебороб, дискотека, телевизор, репортаж, кросс, радиола.

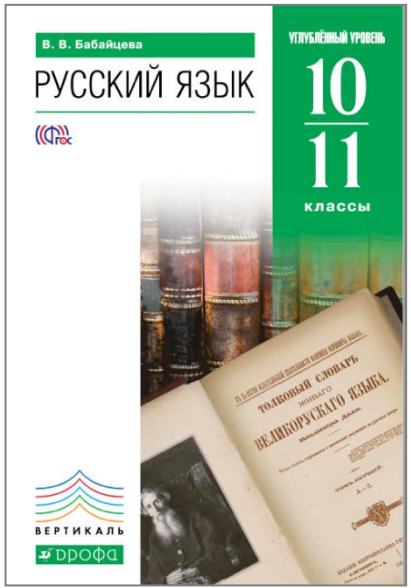
2. Сделайте вывод о лексическом составе и происхождении неологизмов.

Приставочный способ словообразования

- Прочитать материал: http://svetozar.ru/index/id/38590/index.html
- Определить приставки для поиска новых слов.
- Перейти в НКРЯ, задать публицистический корпус и найти новые слова.
- Дать толкование.
- Употребить в контексте.
- Разобрать по составу.

Российский учебник
ВРОФА
вентана граф

Интегрирование с другими предметными областями



244. Каково значение и происхождение терминов изобразительного искусства?

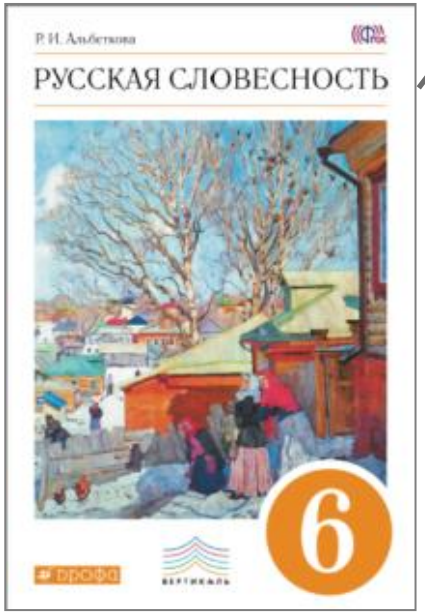
Барельеф, арабеска, витраж, гравюра, графика, инкрустация, мозаика, муляж, наскальные изображения, орнамент, панно, ретушь, роспись, ракурс, пейзаж, эскиз, барокко, готика, импрессионизм, рококо.

- При затруднении обращайтесь к словарям. Какие словари вы можете использовать?
- Запишите пять слов (по выбору) с толкованием их значения и указанием языка-источника.

Сервисы для обработки фото:

- https://www.fotor.com/ru/
- http://www.fotokomok.ru/

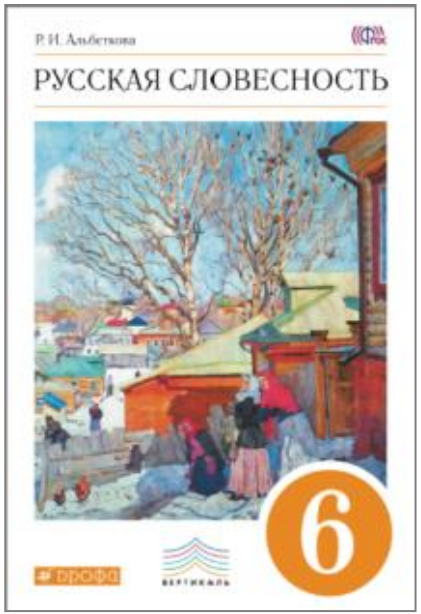
Альбеткова, 6 класс



33. Когда в произведениях словесности говорится о новых явлениях, для их обозначения употребляются неологизмы. А как изображают новое в жизни, т. е. современность, художники? Рассмотрите репродукцию картины художника Г. Г. Нисского «На путях» (*см.* с. 15 на цветной вклейке) и покажите, что художник изобразил пейзаж XX века.

Российский учебник | ДРОФА | ВЕНТАНА ГРАФ

Стилистическая окраска заимствованных слов

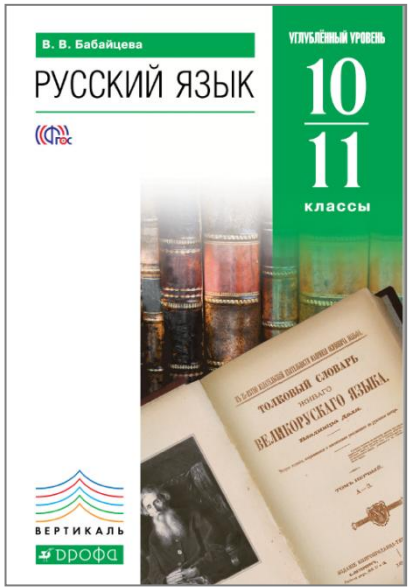


23. Заимствованные слова могут иметь стилистическую окраску. Какие из приведённых в этом параграфе заимствованных слов можно употребить в разговоре? Какие — в научной книге? Какие — в официальном документе? Какие вы услышите на митинге?

Составьте четыре предложения с заимствованными словами, употреблёнными в этих ситуациях.

Российский учебник ДРОФА ВЕНТАНА ГРАФ

Новообразования В.И. Даля



250. Владимир Иванович Даль — автор «Толкового словаря живого великорусского языка», включившего около 200 000 слов. В этом словаре были и слова, которые В. И. Даль придумал сам, стремясь избавить современный ему литературный язык от излишних, по его мнению, заимствований. С помощью своих новообразований В. И. Даль толкует (поясняет) заимствованные слова, стремясь показать, что можно заменить иностранные слова соответствующими русскими.

Какие способы словообразования использует В. И. Даль в следующих случаях?

Этимология — корнесловие, этнография — народописанье, хирургия — рукочиние, психиатрия — душеврачеванье, идеология — мыслесловие, анатомия — телословие, акустика — звукословие, библиография — книгознание;

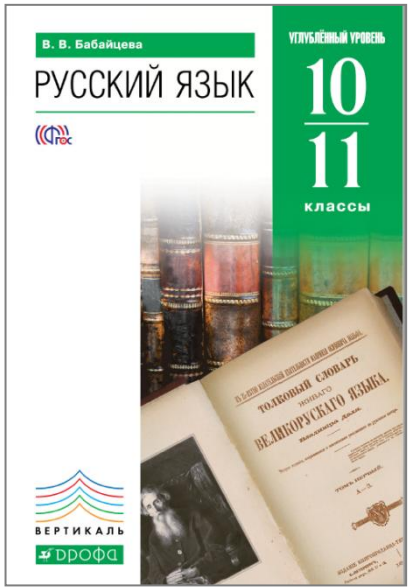
гимнаст — ловкосил, фантаст — пустомысл, пессимист — худодум, патриот — отчизнолюб, кокетка — миловидница;

синоним — однослов, лексикон — словотолк, аксиома — ясноистина, аорта — царь-жила, пульс — жилобой.

- Считаете ли вы, что новообразования В. И. Даля точно передают значения заимствованных слов?

Российский учебник ДРОФА вентана граф

Новообразования



251. Попробуйте сами составить слова из русских словообразовательных средств для замены следующих слов.

Риторика (эстетика), климатология, анатомия, антропология, гелиометр, автограф, реакция, кашне, архив.

- Запишите свои слова, обозначьте в них морфемы. Только после этого посмотрите в ответе, какие слова использовал В. И. Даль для толкования указанных заимствований.

252. В периодической печати, в передачах по радио и телевидению определите заимствованные слова, которые кажутся вам избыточными в современной русской речи. Найдите для этих слов соответствующие русские слова.

253. Какие из новых заимствованных слов кажутся вам необходимыми? Аргументируйте своё мнение о каждом слове.

Российский учебник | ДРОФА | Вентана-Граф

Статья «Мокроступы против фраков: взгляд лингвиста»
https://arzamas.academy/materials/905

Лингвистические эксперименты Н.Д. Голева

Взяв в руки …, я пошел выбивать пыль из ковра.

Нажав на …, я убедился, что в умывальнике не было воды.

… плотно примыкал(а) к ремешку.

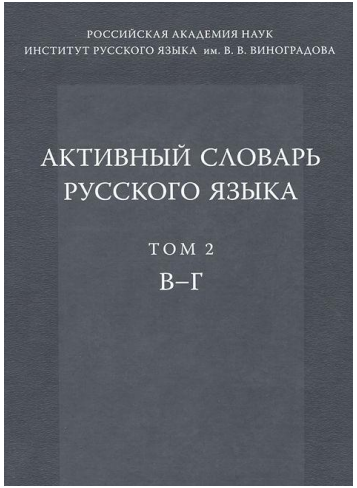
Российский учебник
ДРОФА
ВЕНТАНА ГРАФ

Как работают лингвисты?

Борис Иомдин

Доцент Школы лингвистики НИУ ВШЭ, преподаватель Школы анализа данных «Яндекса», заведующий сектором теоретической семантики и ведущий научный сотрудник Института русского языка им. В.В. Виноградова РАН

«Обзор на шаурму: почему мы говорим на разных русских языках, но все равно понимаем друг друга»: https://clck.ru/D9aFY



Российский учебник
ДРОФА
ВЕНТАНА ГРАФ

Фреш???

Фреш

100%
DOLCE
Fresh
Нектар
Апельсиновый
200 мл

Лайм
fresh-пицца

Этапы эксперимента с нуля

- Найти слово (несколько слов).
- Посмотреть разные **печатные** словари **разных годов** издания.
- Посмотреть частотность в **НКРЯ.**
- Сравнить с другими языками.
- Провести лингвистический **эксперимент** с разными категориями респондентов и **записать** результаты.
- **Проанализировать** результаты.
- Сформулировать **выводы**.
- Оформить данные.

Российский учебник ДРОФА ВЕНТАНА ГРАФ

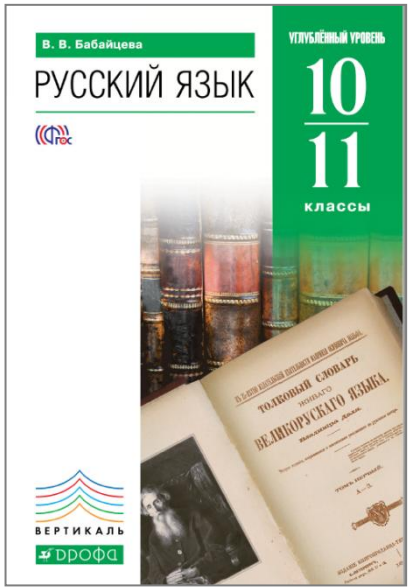
Словари

Российский учебник | ДРОФА | вентана граф

Сетевые инструменты для эксперимента

- Формы Google
- https://anketolog.ru/
- Testograf.ru
- Социальные сети

Проект



256. Подготовьте лингвистический проект на тему «Источники расширения словарного состава современного русского языка». Выберите одну из проблем, соберите и структурируйте информацию. Подготовьте презентацию полученных результатов. Выступите перед одноклассниками, оцените ответы друг друга с позиций качеств хорошей речи. Оцените своё выступление и результаты проектной деятельности.

Российский учебник ДРОФА вентана граф

Тематические группы заимствований

- **Компьютерные термины:** *айпэд, бот, букридер, вебинар, виджет, макбук…*
- **Мобильная телефония:** *андроид, рингбэктон, рингтон, смартфон, тачфон…*
- **Социальные сети:** *блук, массфрендинг, массфолловинг, твит, троллинг, фолловер…*
- **Спортивная тематика:** *кайттрекинг, мунвокинг, скудинг, флайсёрфинг…*

Российский учебник | дрофа | вентана граф

Тематические группы заимствований

- **Фитнес:** *беллиданс, бодибар, дубль-степ, кор-тренинг, роулинг…*
- **Развлечения:** *геокешинг, гипербол, нет-гейм, хардбол…*
- **Экстремальные развлечения:** *зорбинг, паркур, роупджампинг, сноркелинг, сноурафтинг…*
- **Оздоровительные процедуры:** *балконет, бандо, бодилайнер, брасьер, брифы, гоммаж, криотерапия…*
- **Архитектура:** *дуплекс, квадрахаус, лейнхаус, таунхаус…*

Российский учебник | ДРОФА | ВЕНТАНА ГРАФ

Тематические группы заимствований

- **Реклама, маркетинг:** *директ-маркетинг, директ-мейл, копирайтинг, хот-топик…*
- **Политика:** *ваххабизм, неоконы, брексит, трампизм..*
- **Экономика:** *бенчмаркинг, грейс-период, лоукостер, мультибренд…*

Слово дня

Моё слово дня: ТОППИНГ

Сырники с овсяной крупой
с топпингом

Топпинг *или* ***топинг*** *(от англ. topping) в кулинарии — завершение блюда, состоящее из отдельного продукта, отличного от состава основного блюда. Служит для придания блюду вкусовой и/или эстетической завершённости.*

Российский учебник | дрофа | вентана граф

Лингвисты

- Алексей Шмелев
- Елена Шмелева
- Ирина Левонтина https://www.youtube.com/watch?v=rQzu3eITzdM
- Максим Кронгауз https://postnauka.ru/author/kronhaus
- Борис Иомдин https://postnauka.ru/author/iomdin
- Марина Королева
- Ольга Северская

  https://echo.msk.ru/programs/rusalmanach/
- Владимир Плунгян https://postnauka.ru/author/plungyan

Российский учебник
ДРОФА
ВЕНТАНА ГРАФ

Слово года

Михаил Эпштейн

философ, культуролог и литературовед, лингвист, эссеист. Заслуженный профессор теории культуры и русской литературы университета Эмори.

Рейтинг
1. Реновация
2. Биткоин
3. Хайп

Домогант - протологизм

Протологизм *- авторский неологизм - самые изобретательные и социально востребованные слова, созданные участниками группы.*

Слово года-2017: «Иностранный агент», «домогант» и «реновация»: https://clck.ru/D9v2T

http://www.sobaka.ru/city/society/65721

Российский учебник | ДРОФА | ВЕНТАНА ГРАФ

Челноки

Российский учебник
дрофа
вентана граф

И напоследок…

- http://gramota.ru/biblio/magazines/gramota/28_661 Статья «Заимствованная лексика в преподавании русского языка»
- http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook028/01/part-011.htm#i2596 И.Б. Голуб «Стилистика русского языка» (учебное пособие)

корпорация Российский учебник

Благодарим за внимание!

Контакты:
+7903 506 54 56
Nizenkova.MG@rosuchebnik.ru